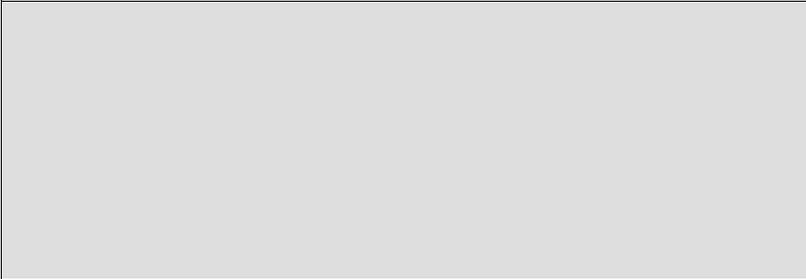




# Enquête sur les fermes, novembre 2003

## Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique (nord de Peace River)



**CONFIDENTIEL une fois rempli**  
 Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), ch. S-19. En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Le but de la présente enquête est de recueillir des renseignements sur les superficies ensemencées et récoltées, les anticipations de rendement et de production de vos récoltes ainsi que sur vos superficies en foin et en pâturage.

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise, une institution ou un particulier sans que ceux-ci en aient donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

**Révisez l'information sur l'étiquette. Si les renseignements sont incorrects ou incomplets, veuillez faire les corrections nécessaires dans les espaces ci-dessous.**

FRM			
	Nom de l'exploitation (s'il y a lieu)	Code régional	
NA 1			
	Nom de famille	Téléphone	
	Prénom et initiale		
ADR			
	R.R. Case postale	Numéro et nom de la rue	
	Code postal	Bureau de poste (nom de la ville ou du village ou l'endroit que le courrier est reçu)	
COU			
	Courriel (s'il y a lieu)		
NA 3			
	Nom de l'associé(e) (s'il y a lieu)	Téléphone	
NA 4			
	Nom de l'associé(e) (s'il y a lieu)	Téléphone	
SPA			
	Nom de la société par actions (s'il y a lieu)		

Les questions suivantes porteront sur TOUTES LES SUPERFICIES EXPLOITÉES	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Inclure :</b> - les superficies louées des autres, les superficies en culture, les boisés, les superficies incultes, les pâturages, les terres en jachère et les terres de la couronne ou du domaine public servant à l'agriculture.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Exclure :</b> - les superficies louées y d'autres, les pâturages communautaires, les superficies d'une association coopérative ou les réserves de pacage.</li> </ul>

**SECTION A BLÉ D'HIVER ET SEIGLE D'AUTOMNE SEMÉS ET RÉCOLTÉS**

**1. Avez-vous semé du blé d'hiver ou du seigle d'automne à l'automne de 2002?**

Oui  Non  (ALLEZ À LA SECTION B.)

**2. Quelle(s) culture(s) avez-vous semée(s)?**

Blé d'hiver       Seigle d'automne

(ALLEZ À LA PROCHAINE QUESTION.)

**3. Quelle superficie de blé d'hiver ou de seigle d'automne avez-vous ensemencée, et quelle superficie avez-vous récoltée ou prévoyez-vous récolter pour le grain? (à l'automne de 2002)**

Culture	Code	Superficie ensemencée	UDM		Code	Superficie récoltée	UDM	
			ac	ha			ac	ha
a) Blé d'hiver	106		1	2	706		1	2
b) Seigle d'automne	112		1	2	712		1	2

(ALLEZ À LA PROCHAINE QUESTION.)

**4. Quel rendement ou production totale avez-vous obtenu(e) ou prévoyez-vous obtenir de la superficie en blé d'hiver ou en seigle d'automne récoltée pour le grain?**

Culture	Code	Rendement moyen	UDM ( 1 à 12 et 19) (voir bas de la page)
a) Blé d'hiver	306		
b) Seigle d'automne	312		

(ALLEZ À LA SECTION B.)

**SECTION B PRÉVISIONS D'ENSEMENCEMENT DU BLÉ D'HIVER ET SEIGLE D'AUTOMNE**

**1. Avez-vous ou prévoyez-vous semer du blé d'hiver ou du seigle d'automne à l'automne de 2003?**

Oui  Non  (ALLEZ À LA SECTION C.)

**2. Quelle(s) culture(s) avez-vous ou prévoyez-vous semer?**

Blé d'hiver       Seigle d'automne

(ALLEZ À LA PROCHAINE QUESTION.)

**3. Quelle superficie avez-vous ou prévoyez-vous ensemencer?**

Culture	Code	Superficie prévue	UDM	
			ac	ha
a) Blé d'hiver	206		1	2
b) Seigle d'automne	212		1	2

(ALLEZ À LA SECTION C.)

**UNITÉ DE MESURE (UDM)**

SUPERFICIE		RENDEMENT						PRODUCTION TOTALE		
		Boisseaux (BOIS.)	Kilogrammes (KG)	Tonnes métriques (TM)	Tonnes impériales (TI)	Livres (LB)	Quintaux (CWT)	BOIS.		
1	ACRES	1	2	3	4	5	6	ACRES	19 - 1 (19)	
									TM	19 - 2 (21)
									TI	19 - 3 (22)
2	HECTARES	7	8	9	10	11	12	HECTARES	19 - 4 (20)	
									LB	19 - 5 (23)
									CWT	19 - 6 (24)

**SECTION C SUPERFICIES ENSEMENCÉES, RÉCOLTÉES ET RENDEMENT**

1. Avez-vous fait des grandes cultures en 2003?

Oui   Non   (ALLEZ À LA SECTION D.)

2. Dans le tableau ci-dessous, inscrivez votre superficie ensemencée et votre superficie récoltée ou que vous prévoyez récolter pour le grain. Inscrivez aussi le rendement ou la production totale que vous avez obtenu(e) ou prévoyez obtenir.

Culture	Code	Superficie ensemencée	UDM		Code	Superficie récoltée/Superficie récoltée pour le grain	Code	Rendement moyen	UDM 1 à 12 et 19 (voir ci-dessous)
			ac	ha					
a. Avoine	208		1	2	708		308		
b. Betteraves à sucre	232		1	2	737		337		
c. Blé blanc de printemps des prairies (demi-nain) (exclure le blé tendre blanc de printemps)	278		1	2	778		378		
d. Blé rouge de printemps des prairies (demi-nain)	275		1	2	775		375		
e. Blé dur roux de printemps	252		1	2	752		352		
f. Blé dur	204		1	2	704		304		
g. Blé fort roux de l'Ouest canadien (CWES) (utilité)	244		1	2	744		344		
h. Blé tendre blanc de printemps (exclure le blé blanc de printemps des prairies)	207		1	2	707		307		
i. Autre blé de printemps (variétés non-licenciées, incluant le blé Grandin)	287		1	2	787		387		
j. Canola ou colza	215		1	2	715		315		
k. Carthame	239		1	2	739		339		
l. Céréales mélangées (deux céréales ou plus semées ensemble)	213		1	2	713		313		
m. Féveroles (fababeans, fèves de marais)	235		1	2	735		335		
n. Graines de bourrache	273		1	2	773		373		
o. Graines de carvi	271		1	2	771		371		
p. Graines de coriandre	272		1	2	772		372		
q. Graines de l'apiste des Canaries	234		1	2	734		334		
r. Graines de moutarde - BRUNES	254		1	2	754		354		
s. Graines de moutarde - JAUNES	251		1	2	751		351		
t. Graines de moutarde - ORIENTALES	253		1	2	753		353		
u. Graines de moutarde - AUTRES ET INCONNUES	240		1	2	740		340		
v. Graines de tournesol (incluant sunola et autres variétés naines)	220		1	2	730		330		
w. Haricots blancs secs (Navy, Pea Beans)	229		1	2	729		329		
x. Haricots secs de couleur	236		1	2	736		336		
y. Lentilles - ESTON	028		1	2	727		327		
z. Lentilles - LAIRD	036		1	2	725		325		
aa. Lentilles - AUTRES ET INCONNUES	040		1	2	732		332		
ab. Lin	214		1	2	714		314		
ac. Linola (solin)	238		1	2	738		338		
ad. Maïs fourrager	217		1	2	717		317		
3. Quel est le taux d'humidité du maïs fourrager récolté ou à être récolté? (Si le maïs fourrager récolté est en silos, indiquez les dimensions sur la page 4. Si c'est la dernière culture, allez à la section D.)									
			45.0 à 90.0 %	977					
ae. Maïs-grain (inclure le maïs de semence et exclure le maïs sucré)	216		1	2	716		316		
af. Orge	209		1	2	709		309		
ag. Pois chiches	274		1	2	774		374		
ah. Pois secs - JAUNES	042		1	2	719		319		
ai. Pois secs - VERTS	044		1	2	721		321		
aj. Pois secs - AUTRES ET INCONNUES	046		1	2	722		322		
ak. Pommes de terre	218		1	2	718		318		
al. Sarrasin	226		1	2	726		326		
am. Seigle de printemps	210		1	2	710		310		
an. Soya	228		1	2	728		328		
ao. Triticale	248		1	2	748		348		
ap. Autres grandes cultures (inscrire dans les commentaires)	225		1	2					

(ALLEZ À LA SECTION D.)

**UNITÉ DE MESURE (UDM)**

SUPERFICIE	RENDEMENT							PRODUCTION TOTALE	
	Boisseaux (BOIS.)	Kilogrammes (KG)	Tonnes métriques (TM)	Tonnes impériales (TI)	Livres (LB)	Quintaux (CWT)		BOIS.	19 - 1 (19)
1 ACRES	1	2	3	4	5	6	ACRES	TM	19 - 2 (21)
2 HECTARES	7	8	9	10	11	12	HECTARES	TI	19 - 3 (22)
								KG	19 - 4 (20)
								LB	19 - 5 (23)
								CWT	19 - 6 (24)

**SECTION C PRODUCTION - MAÏS FOURRAGER (suite)**

**4. Quelle(s) sorte(s) de silo(s) et/ou autre(s) forme(s) de production en ensilage avez-vous?**

- i)  Silos verticaux (silos-tours ou cylindriques) (ALLEZ À LA QUESTION 5.)
- ii)  Silos horizontaux et/ou autres formes d'ensilage horizontale (inclure compartiments de stockage, silos en caveau, silos-meules, silos-couloirs, silos-fosses et ensilage en sac) (ALLEZ À LA QUESTION 6.)
- iii)  Autres formes de production en ensilage (inclure remorques de maïs fourrager) (ALLEZ À LA QUESTION 7.)

**5. Quelles sont les dimensions, le taux d'humidité et le taux de remplissage du (1er, 2e, ... 6e) silo vertical?**

Production en silos verticaux (silos-tours ou cylindriques)

# de silo	Diamètre (en pieds)	Hauteur (en pieds)	% rempli	Taux d'humidité (%)
1				
2				
3				
4				
5				
6				

(ALLEZ À LA PROCHAINE SORTIE DE SILOS/AUTRE FORME SÉLECTIONNÉE À LA QUESTION 4. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA PROCHAINE CULTURE SÉLECTIONNÉE SUR LA PAGE PRÉCÉDENTE. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA SECTION D.)

**6. Quelles sont les dimensions, le taux d'humidité et le taux de remplissage du (1er, 2e, ... 6e) silo horizontal et/ou de la (1ère, 2e, ... 6e) autre forme d'ensilage horizontale?**

Production en silos horizontaux et/ou autres formes d'ensilage horizontale (inclure compartiments de stockage, silos en caveau, silos-meules, silos-couloirs, silos-fosses et ensilage en sac)

# de silo	Largeur (en pieds)	Longueur (en pieds)	Hauteur (en pieds)	% rempli	Taux d'humidité (%)
1					
2					
3					
4					
5					
6					

(ALLEZ À LA PROCHAINE SORTIE DE SILOS/AUTRE FORME SÉLECTIONNÉE À LA QUESTION 4. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA PROCHAINE CULTURE SÉLECTIONNÉE SUR LA PAGE PRÉCÉDENTE. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA SECTION D.)

**7. Quel est le poids et le taux d'humidité de la (1ère, 2e,...6e) autre forme de production en ensilage?**

Autres formes de production en ensilage (inclure remorques de maïs fourrager)

Autre forme	Poids	UDM					Taux d'humidité (%)
		TM	TI	KG	LB	CWT	
1		TM	TI	KG	LB	CWT	
2		TM	TI	KG	LB	CWT	
3		TM	TI	KG	LB	CWT	
4		TM	TI	KG	LB	CWT	
5		TM	TI	KG	LB	CWT	
6		TM	TI	KG	LB	CWT	

**317** Somme des questions 5+6+7.

(ALLEZ À LA PROCHAINE CULTURE SÉLECTIONNÉE SUR LA PAGE PRÉCÉDENTE. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA SECTION D.)

**SECTION D FOIN ET GRAINES (SEMENCES) DE PLANTES FOURRAGÈRES**

- **Luzerne et mélanges de luzerne**  
 Inclure: Luzerne et luzerne semée avec des variétés de trèfle, de lotier, de brome, de fléole des prés (mil), de dactyle pelotonné, de l'alpiste roseau, de ray-grass, de fétuque, de sorgho-soudan et de blé fourrager.  
 Exclure: Toute superficie de plantes fourragères récoltées ou à être récoltées pour la semence à des fins commerciales, les superficies en sous-semis et les grandes cultures récoltées ou à être récoltées vertes et qui serviront à nourrir les animaux.
- **Autres sortes de foin**  
 Inclure: Variétés de trèfle, de lotier, de brome, de fléole des prés (mil), de dactyle pelotonné, de l'alpiste roseau, de ray-grass, de fétuque, de sorgho-soudan et de blé fourrager.  
 Exclure: Luzerne et mélanges de luzerne, toute superficie de plantes fourragères récoltées ou à être récoltées pour la semence à des fins commerciales et les grandes cultures récoltées ou à être récoltées vertes et qui serviront à nourrir les animaux.
- **Graines (semences) de plantes fourragères**  
 Inclure: Toute superficie de plantes fourragères récoltées ou à être récoltées pour la semence à des fins commerciales. Elles comprennent la luzerne et les mélanges de luzerne, des variétés de trèfle, de lotier, de brome, de fléole des prés (mil), de dactyle pelotonné, de l'alpiste roseau, de ray-grass, de fétuque, de sorgho-soudan et de blé fourrager.  
 Exclure: Les plantes fourragères récoltées ou à être récoltées pour le foin ou qui seront utilisées pour le pâturage.

**1. Avez-vous cultivé du foin ou des graines (semences) de plantes fourragères en 2003?**

Oui  Non  (ALLEZ À LA SECTION E.)

**2. Quelle(s) culture(s) aviez-vous?**

Luzerne et mélanges de luzerne (ALLEZ À LA QUESTION 3.)  
 Autres sortes de foin (ALLEZ À LA QUESTION 4.)  
 Graines (semences) de plantes fourragères (ALLEZ À LA QUESTION 5.)

**LUZERNE ET MÉLANGES DE LUZERNE**

**3. Quelle était votre superficie totale de luzerne et mélanges de luzerne en 2003?** (exclure les superficies en sous-semis)

Culture	Code	Superficie totale	UDM	
			ac	ha
Luzerne et mélanges de luzerne	249			

(ALLEZ À LA PROCHAINE CULTURE SÉLECTIONNÉE. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA SECTION E.)

**AUTRES SORTES DE FOIN**

**4. Quelle était votre superficie totale des autres sortes de foin en 2003?**

Culture	Code	Superficie totale	UDM	
			ac	ha
Autres sortes de foin	256			

(ALLEZ À LA PROCHAINE CULTURE SÉLECTIONNÉE. SI C'EST LA DERNIÈRE, ALLEZ À LA SECTION E.)

**GRAINES (SEMENCES) DE PLANTES FOURRAGÈRES**

**5. Quelle était votre superficie totale des graines (semences) de plantes fourragères en 2003?**

Culture	Code	Superficie totale	UDM	
			ac	ha
Graines (semences) de plantes fourragères	247			

(ALLEZ À LA SECTION E.)

**SECTION E**

**AUTRES SUPERFICIES DE LA FERME**

● **Terre en jachère :**  
Terre qui ne sera pas cultivée pendant l'année, mais dont certains travaux peuvent être effectués pour laisser l'humidité du sol se refaire, ainsi que pour le contrôle des mauvaises herbes.

**Inclure :** - Les superficies des cultures d'automne détruites par le gel qui ne seront pas réensemencées avec une autre culture  
- Les superficies des cultures d'automne qui ont été enfouies mais qui n'ont pas été réensemencées  
- Terre en repos : terre améliorée qui a été cultivée, utilisée pour le pâturage ou pour un but agricole l'an passé, mais ne sera pas cultivée cette année.

● **Terre améliorée pour le pâturage ou le pacage :**  
Terre qui est utilisée pour le pâturage ou le pacage et qui a été améliorée dans les dernières années par la culture, l'ensemencement, le drainage, l'irrigation, du fertilisant, le contrôle des mauvaises herbes ou brousse.

**Ne pas inclure :** - Les superficies qui seront récoltées pour le foin, l'ensilage ou les graines (semences) fourragères, les pâturages communautaires, les superficies d'une association coopérative ou les réserves de pacage.  
Si un champ est utilisé dans la même année pour la récolte du foin et comme pâturage, comptez la superficie de ce champ seulement une fois comme un champ de foin.

● **Terre non améliorée pour le pâturage ou le pacage :**  
Les pâturages ou pacages naturels, le foin sauvage, les grandes prairies, les boisés pouvant servir au pacage ou à l'alimentation du bétail.

**Ne pas inclure :** - Les pâturages communautaires, les superficies d'une association coopérative ou les réserves de pacage.

● **Autres terres :**  
- La superficie occupée par la ferme : les bâtiments et la cour de la ferme, les potagers et les chemins  
- Les terres incultes, terres à bois, terres déboisées, les bourbiers, les marécages ou les marais et les bassins d'irrigation  
- Nouvelles terres enfouies : terres qui ont été défrichées et préparées pour la culture mais sur lesquelles aucune récolte n'a été faite  
- Fruits et légumes, champignons, érablères, arbres de Noël, gazon.

**En 2003, quelle était votre superficie totale de terre en jachère, de terre améliorée pour le pâturage ou le pacage, de terre non améliorée pour le pâturage ou le pacage et des autres terres?**

Utilité des terres	Code	Superficie totale	UDM	
			ac	ha
1. Terre en jachère	210		1	2
2. Terre améliorée pour le pâturage ou le pacage	222		1	2
3. Terre non améliorée pour le pâturage ou le pacage	237		1	2
4. Autres terres	241		1	2

(ALLEZ À LA SECTION F.)

**SECTION F**

**SUPERFICIE TOTALE DE LA FERME**

**Quelle était la superficie totale de vos terres exploitées en 2003?**

Utilité des terres	Code	Superficie totale	UDM	
			ac	ha
1. Superficie totale des terres exploitées			1	2
2. Somme de 706+712+278+275+252+204+244+207+287+208+232+215+239+213+235+273+271+272+234+254+251+253+240+230+229+236+038+036+040+214+238+217+216+209+274+042+044+046+218+226+210+248+225+249+256+247+219+222+237+241+228	201		1	2
3. Différence de F1 et F2 (F1-F2) Si la différence est substantielle, veuillez expliquer dans les commentaires.			1	2

(ALLEZ À LA SECTION G.)

